

KitchenAid

SPIRALIZER ATTACHMENT 5KSM1APC, 5KSM2APC OWNER'S MANUAL

EN	Owner's Manual	2
DE	Bedienungsanleitung	9
FR	Le manuel d'utilisation	17
IT	Manuale del proprietario	26
NL	Gebruikershandleiding	33
ES	El manual del propietario	40
PT	Manual do proprietário	47
EL	Εγχειρίδιο Κατοχού	54
SV	Användarhandbok	61

SEGURIDAD DEL PRODUCTO

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

En este manual y en el mismo aparato encontrará muchos mensajes de seguridad importantes. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le avisa de los peligros potenciales que pueden matarle o herirle a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán acompañados del símbolo de alerta y la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

Puede fallecer o herirse de gravedad si no sigue las instrucciones de inmediato.

 **ADVERTENCIA**

Puede fallecer o herirse de gravedad si no sigue las instrucciones.

Todos los mensajes de seguridad le indicarán cuáles son los peligros potenciales, cómo reducir la probabilidad de lesiones y qué puede pasar si no sigue las instrucciones.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, se deben tomar en todo momento una serie de precauciones de seguridad básicas, entre las que se incluyen las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones. El uso indebido del aparato puede provocar lesiones personales.
2. Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no sumerja el robot de cocina en agua ni en ningún otro líquido.
3. Solo Unión Europea: Los aparatos pueden ser utilizados por personas con discapacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de experiencia y de conocimientos, siempre que estén supervisados o reciban instrucciones adecuadas sobre la utilización del aparato de forma segura y que entiendan los peligros que conlleva. No permita que los niños jueguen con el aparato.

SEGURIDAD DEL PRODUCTO (CONTINUACIÓN)

4. Solo Unión Europea: Los niños no deben utilizar este aparato. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
5. Este aparato no ha sido diseñado para su uso por personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con falta de experiencia o de conocimientos, a menos que estén supervisados o reciban instrucciones adecuadas sobre la utilización del aparato por una persona responsable de su seguridad.
6. Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
7. No deje nunca el aparato desatendido si lo utiliza cerca de niños o son ellos los que lo hacen.
8. Apague el aparato (0), desenchúfelo de la toma de corriente y desmonte el accesorio cortador en espiral del aparato antes de limpiarlo y cuando no esté en uso. Apague el aparato (0) y asegúrese de que el motor se detiene por completo antes de colocar o quitar los componentes.
9. Mantenga las manos, los utensilios y otros objetos alejados del accesorio cortador en espiral con cuchillas, del pincho para alimentos o las piezas móviles mientras está en funcionamiento a fin de reducir el riesgo de lesiones personales graves o daños en el accesorio cortador en espiral.
10. No deje nunca el aparato sin supervisión durante su funcionamiento.
11. Nunca introduzca los alimentos a mano. Utilice siempre el pincho proporcionado.
12. Si se atascan alimentos en alguna cuchilla o en el pincho, apague el motor y desmonte el accesorio cortador en espiral para retirar los restos de alimentos.
13. Evite el contacto con las piezas móviles.
14. El uso de accesorios no recomendados o no vendidos por KitchenAid puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
15. No utilice el aparato al aire libre.

SEGURIDAD DEL PRODUCTO (CONTINUACIÓN)

16. No utilice el aparato si el mecanismo controlador o las piezas giratorias están dañados. Devuelva el aparato al centro de servicio técnico autorizado más cercano para que lo examinen o reparen, o realicen los ajustes eléctricos o mecánicos pertinentes.
17. No deje que el cable del robot de cocina cuelgue de la mesa o la encimera.
18. Las cuchillas son afiladas. Manipúlelas con cuidado al insertarlas o retirarlas.
19. No retire los alimentos hasta que el robot de cocina esté apagado, con la velocidad girada a "0", y el pincho se detenga.
20. Para evitar dañar el conjunto de engranajes, no sumerja el conjunto principal del accesorio cortador en espiral en agua u otros líquidos.
21. Deje que el aparato se enfríe completamente antes de colocar o retirar componentes y antes de limpiarlo.
22. Consulte también la sección Medidas de seguridad importantes incluida en el manual del usuario del robot de cocina.
23. Consulte la sección "Cuidado y limpieza" para obtener instrucciones sobre la limpieza de las superficies que están en contacto con los alimentos.
24. Este aparato ha sido diseñado para aplicaciones domésticas y similares como, por ejemplo:
 - Zonas de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos laborales
 - Granjas
 - Por clientes de hoteles, moteles y entornos residenciales de otro tipo
 - Hostales en los que se ofrecen desayunos

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Para obtener información completa sobre el producto, instrucciones y vídeos, incluida la información de la garantía, visite www.KitchenAid.eu. Esto puede ahorrarle el coste de una llamada al servicio técnico. Para recibir una copia impresa gratuita de la información en línea, llame al **00 800 381 040 26**.

TABLA DE CUCHILLAS DEL ACCESORIO CORTADOR EN ESPIRAL

NOTA: Corte los extremos de los alimentos para asegurarse de que encajan correctamente en el accesorio cortador en espiral y para crear superficies planas que se adapten mejor al corte en espiral, corte en rodajas y despulpado. Los alimentos deben tener entre 3,8 y 9,5 cm de diámetro y no más de 14 cm. Este paso también garantiza la colocación correcta en el pincho para frutas y verduras.

Cuando empiece a cortar, empiece a velocidad 1 y, a continuación, ajuste a la velocidad recomendada para la cuchilla que aparece en la tabla siguiente.

UTILICE ESTAS PIEZAS	CON ESTAS PIEZAS	VELOCIDAD DEL ROBOT DE COCINA
Cuchilla para tiras en espiral extrafina*	Pincho para frutas y verduras, y cuchilla para pelar opcional	2
Cuchilla para tiras en espiral finas		4
Cuchilla para tiras en espiral medianas		6
Cuchilla de corte fino (núcleo pequeño)*		2
Cuchilla de corte (núcleo pequeño)		4
Cuchilla de corte (núcleo grande)		6
Cuchilla para pelar	Pincho para frutas y verduras	4

NOTA: Este accesorio está diseñado para utilizarse con una amplia variedad de frutas y verduras. No está diseñado para su uso con frutas y verduras de piel gruesa o blanda, como cítricos y tomates.

MONTAJE DEL PRODUCTO

Antes de utilizarla por primera vez

Antes de utilizar el accesorio cortador en espiral por primera vez, lave todas las piezas y accesorios a mano o en el lavavajillas (consulte la sección "Cuidado y limpieza").

ACOPLAMIENTO DEL ACCESORIO CORTADOR EN ESPIRAL AL ROBOT DE COCINA

- Para robots de cocina con una tapa de toma de accesorios articulada:** Ábrala por completo.

Para robots de cocina con una tapa de toma de accesorios extraíble: Gire el mando de fijación hacia la izquierda para retirar la tapa de la toma de accesorios.
- Inserte el eje del accesorio cortador en espiral en la toma de accesorios, asegurándose de que el eje de potencia encaja en la toma cuadrada. Gire el accesorio hacia delante y hacia atrás si fuera necesario. La clavija de la cubierta del eje encajará por completo en la muesca del borde de la toma cuando esté en la posición correcta.

*Estas cuchillas no están incluidas con el modelo 5KSM1APC.

MONTAJE DEL PRODUCTO (CONTINUACIÓN)

3. Apriete el mando de fijación hasta que el accesorio cortador en espiral quede completamente acoplado al robot de cocina.

USO DEL PRODUCTO

IMPORTANTE: Para preparar los alimentos antes del corte en espiral, lávelos, elimine los tallos, corte los bordes de forma cuadrada y retire los ojos, si procede.

1. Instale el pincho para frutas y verduras deslizándolo sobre el soporte del pincho y girándolo a la izquierda hasta que encaje en su sitio.
2. Coloque el recipiente o el plato debajo del accesorio cortador en espiral y fije los alimentos al pincho para frutas y verduras.
3. Instale la cuchilla que desee.
4. Tire de la palanca de liberación y, a continuación, empuje el soporte para cuchillas hacia el robot de cocina para alinear el núcleo de la cuchilla con el centro de los alimentos.
5. Presione el núcleo de la cuchilla sobre los alimentos para aumentar la estabilidad.

IMPORTANTE: Cuando haya terminado, retire la cuchilla antes de retirar los alimentos.

CUIDADO Y LIMPIEZA

IMPORTANTE: Deje que el aparato se enfríe completamente antes de colocar o retirar componentes y antes de limpiarlo.


IMPORTANTE: Para evitar daños, no lave ni sumerja nunca el cuerpo principal del accesorio cortador en espiral en agua ni lo coloque en el lavavajillas. Las cuchillas y los accesorios extraíbles se pueden lavar en el lavavajillas, solo en la rejilla superior.

1. Después de utilizar el accesorio cortador, retire todas las cuchillas y accesorios. Lave las cuchillas y los accesorios a mano con un paño suave, en agua caliente y con espuma, o lave en la rejilla superior del lavavajillas.
2. Limpie el cuerpo principal del accesorio cortador en espiral sólo a mano. Lávelos con un paño suave y húmedo. Séquelo bien con un paño suave y seco. No los lave en el lavavajillas. No lo sumerja en agua.

NOTA: Después de lavarlo, guarde el accesorio cortador en espiral y todos los accesorios en la caja de almacenamiento suministrada. Asegúrese de mantenerlo fuera del alcance de los niños.

TRATAMIENTO DE RESIDUOS DE EQUIPOS ELÉCTRICOS

TRATAMIENTO DEL MATERIAL DEL PAQUETE

El material de embalaje es reciclable y está marcado con el símbolo de reciclaje . Por tanto, las distintas piezas del embalaje deben desecharse de forma responsable y de acuerdo con las normativas locales sobre eliminación de residuos.

RECICLAJE DEL PRODUCTO

- El reciclaje correcto de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos urbanos o el lugar donde lo adquirió.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

PARA LA UNIÓN EUROPEA

Este aparato ha sido diseñado, construido y distribuido de conformidad con los requisitos de seguridad de las siguientes Directivas de la CE: 2014/35/EU, 2014/30/EU y 2011/65/EU (directiva RoHS) y las siguientes enmiendas.

CONDICIONES DE GARANTÍA DE KITCHENAID (EN LO SUCESIVO, LA “GARANTÍA”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica (en lo sucesivo, el “Garante”) otorga la Garantía al cliente final, el consumidor, de conformidad con las siguientes condiciones.

La Garantía se aplica junto a los derechos de garantía reglamentarios del consumidor final, sin que esto suponga límite alguno a los mismos ni afecte para nada al vendedor del producto. En resumen, según lo estipulado en Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios (2007) los productos deben cumplir lo que se ha estipulado en su descripción, ser adecuados para los fines estipulados y contar con un nivel de calidad satisfactorio. En caso de que el producto sea defectuoso, el consumidor tendrá el derecho legal durante dos años a que su producto sea reparado o sustituido o, llegado el caso, a disfrutar de un descuento con respecto al precio pagado o a “resolver” el contrato, en función de las circunstancias. No obstante, estos derechos están sujetos a ciertas limitaciones.

1. ÁMBITO DE APLICACIÓN Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA

- a) El Garante concede la Garantía para los productos mencionados en la sección 1.b) que el consumidor haya adquirido de un vendedor o a una empresa de KitchenAid-Group en alguno de los países del Espacio Económico Europeo, Moldavia, Montenegro, Rusia, Suiza o Turquía.
- b) El periodo de garantía varía en función del producto adquirido, tal y como se indica a continuación:
Dos años de garantía integral a partir de la fecha de compra.
- c) El periodo de garantía comienza en la fecha de compra, es decir, el día en que el consumidor adquirió el producto de un distribuidor o de una empresa de KitchenAid-Group.
- d) La Garantía cubre la naturaleza no defectuosa del producto.
- e) De conformidad con la presente Garantía y a su entera discreción, el Garante proporcionará al consumidor los siguientes servicios en caso de que el defecto se produzca en el periodo de garantía estipulado:
 - Reparación del producto o de la pieza defectuosos
 - Sustitución del producto o de la pieza defectuosos Si un producto ya no está disponible, el Garante podrá cambiar dicho producto por otro de igual o mayor valor.
- f) Si el consumidor quisiera realizar alguna reclamación relacionada con la Garantía, deberá ponerse en contacto con el centro de servicio técnico de KitchenAid del país en cuestión en www.kitchenaid.eu o directamente con el Garante en la dirección postal de KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica.
- g) El Garante asumirá los costes de reparación, incluidos los inherentes a las piezas de repuesto, además de los gastos de envío por la entrega de un producto o una pieza sin defectos. Asimismo, deberá asumir los gastos de envío por la devolución del producto o de la pieza defectuosos en caso de que el Garante o el centro de atención al cliente de KitchenAid del país en cuestión soliciten dicha devolución. Aun así, el consumidor asumirá los costes del embalaje adecuado para la devolución del producto o pieza defectuosos.
- h) Para poder realizar una reclamación amparándose en la Garantía, el consumidor debe presentar el recibo o la factura de compra del producto.

CONDICIONES DE GARANTÍA DE KITCHENAID (EN LO SUCESIVO, LA “GARANTÍA”) (CONTINUACIÓN)

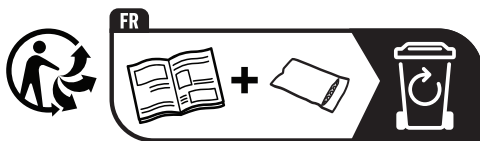
2. LIMITACIONES DE GARANTÍA

- a) La Garantía será únicamente válida para los productos utilizados con fines privados y no con fines profesionales ni comerciales.
- b) La Garantía no es válida en caso de que el defecto sea debido al desgaste normal, al uso inadecuado o abusivo, al incumplimiento de las instrucciones de uso, al uso incorrecto del producto a una tensión eléctrica incorrecta, a la instalación o funcionamiento sin cumplir con las normativas eléctricas aplicables o tras el uso de fuerza (p. ej.: golpes).
- c) La Garantía no es válida si el producto ha sido modificado o transformado en algún modo para su funcionamiento, por ejemplo, si se ha convertido un producto de 120 V a otro de 220-240 V.
- d) La prestación de servicios de Garantía no amplía su duración estipulada ni supone el inicio de uno nuevo. El periodo de garantía de las piezas de repuesto instaladas es el mismo que el del producto en sí.

Tras el vencimiento del periodo de garantía o para aquellos productos para los que la garantía ya no es válida, los centros de atención al cliente de KitchenAid siguen estando a disposición de los consumidores para cualquier pregunta o información adicional. Tiene a su disposición información adicional en nuestro sitio web: www.kitchenaid.eu

REGISTRO DEL PRODUCTO

Registre su nuevo aparato KitchenAid ahora: <http://www.kitchenaid.eu/register>



KitchenAid

©2022 All rights reserved.

KITCHENAID and the design of the stand mixer are trademarks in the U.S. and elsewhere.